

The Alternative Finnish Dictionary

Version date: 1 June 2004

© 1995-2004 The Alternative Dictionaries

Web site: <http://www.notam02.no/~hholm/altlang/>

PREFACE, DISCLAIMER AND COPYRIGHT

This dictionary consists of contributions made by voluntary Internet users. The contributors are not paid for their entries in any way. Due to several incidents of abuse in previous version of the submission system, contributors who made entries then are made anonymous in this version. Contributors who want to be credited for old entries should contact the editor (see web site for contact information).

The entries are not guaranteed to be accurate. No responsibility is taken for the content. Although the entries may describe terms that are racist, sexist, blasphemous or derogatory in other ways, the descriptions themselves should be in a neutral language. If you find entries with derogatory descriptions, you may contact the editor (see web site for contact information).

This dictionary, or part of it, is not to be used for commercial purposes. "Mirroring" on other web sites is not permitted. The dictionary may be copied freely for personal use. Shorter excerpts of the content may be quoted, as long as the source is referenced, including the URL to the web site. Permission may be given to use entire dictionaries for special non-profit scientific, artistic or similar purposes.

The Alternative Dictionaries are a non-profit project. An exception to this is sponsoring to help the project survive, if that should become necessary. Donations in form of books or other printed matter relevant to the project are welcome!

Hans-Christian Holm

Editor, the Alternative Dictionaries

Web site: <http://www.notam02.no/~hcholm/altlang/>

b

bölsiä (verb) † *to fuck* **NOTE** somewhat old-fashioned or small town/countryside slang

h

haista (verb, in 2nd pers. imperative) *sniff!*
NOTE Important element used to make several important Finnish expressions of contempt or abuse: Haista paska! 'Sniff shit!' Haista vittu 'Sniff cunt!' Haista kusinen muna! 'Sniff a pissy prick!' Haista kukkanen, jonka lehmä eilen söi! 'Sniff the flower that the cow ate yesterday!' (A demure way of saying 'Haista paska!')

haista vittu † *sniff cunt*

haistattelu (noun) *insulting people by telling them to sniff things* **NOTE** This is general term referring to the use of curses beginning with 'Haista!' As in 'En siedä sun haistatteluas' 'I can't stand your cursing at me by ordering me to sniff things!'

Hevon vittu! † *Bullshit* **NOTE** Literally 'Horse's cunt' Used when angry, exasperated, or convinced that someone is putting you on.

homo *a gay male person, homosexual* **NOTE** commonly used also by gay people themselves. it can also be a strong insult when directed to a straight man in an expression: Saatanan homo! literally Devil's gay.

huora † *a female prostitute, whore* **NOTE** useful when insulting a woman by calling her Saatanan huora, literally Devil's whore. The verb for calling someone with the name whore is huoritella.

j

jumalauta † (*God Help*) *Oppositive euphemism to god (evil).*

juntti (noun) *simple people* **NOTE** city peoples expression for the dumb rural people

jätkä (noun) *lumberjack; rowdy, scumbag* **NOTE** Originally the designation of a profession, this word has undergone a pejoration of meaning so that it is now a common term of abuse. Especially effective in combination with mulkku 'prick, penis' as in 'Sä oot yks mulkku jätkä' approx. You're one fucking son-of-a-bitch.

k

kikkeli (noun) *a little boy's penis, prick* **NOTE** neutral if used to refer to a child's penis, somewhat stronger if used to refer to the adult organ. The word (middle-class) women tend to prefer when they have to refer to a penis, either child or adult.

kulli † *dick, shlong*

kyrpä † *prick, shlong, wang*

l

lerppu (noun) *a penis that has just lost its erection* **NOTE** Literally 'a drooper', the word is also used in Finnish computer slang to mean 'floppy'.

m

mela *a big dick, literally: a pole that is used to propel a boat* **NOTE** most common in underlined expression: Pirkko p:a:atti saada _mela mekkoon_. Pirkko made a decision of getting laid, literally: Pirkko made a decision of getting an oar to her skirt.

Minua vituttaa! ‡ *I'm pissed off!* NOTE This literally means 'It cunts me.' It is one of the most common expressions of irritation in contemporary (urban) Finnish.

mulkku (noun sg.), mulkut (noun pl.) † *penis (sg.), penis with shaft and testicles (pl.)* NOTE The plural form refers to the entire assembly: Hän otti aurinkoa mulkut paljaana. 'He was sunning himself with all of his equipment bare.'

muna *dick, penis*

n

naida (verb), nainti (noun) *to marry; to have sex; having sex* NOTE This verb must be used with caution. Depending on whether the direct object is in the accusative or the partitive it has completely different meanings: Hän nai naisen. 'He will marry the woman' vs. Hän nai naista. 'He is having sex with the woman.' The noun nainti refers exclusively to having sex.

narttu *bitch*

nussia ‡ *fuck* NOTE Yees

o

Olen kyrpiintynyt. ‡ *I'm pissed off; I'm fed up.* NOTE Literally 'I'm pricked up.' The feminist equivalent of 'Minua vituttaa.'

p

pallit (noun pl.) *testicles, balls* NOTE A recent borrowing from English.

paskan marjat † *crap, bullshit* NOTE Literally 'shitberries' Used to express disgust, contempt, or exasperation.

paskat † *shit*

Perkele! ‡ *devil*

perse (noun) † *ass, arse* NOTE Refers to the buttocks; also used as a euphemism for sexual intercourse in the expression antaa persettä 'to give some ass'.inter

perse (noun) † *ass, arse* NOTE Refers to the buttocks; also used as a euphemism for sexual intercourse in the expression antaa persettä 'to give some ass'.

pieru (noun), pieriä (verb) † *fart, to fart* NOTE Note derivatives: piereskellä 'to lay a series of short farts', pierähtää 'to fart suddenly'

pillu † *cunt* NOTE used for girls between 18 - 25

pimpsa (noun) *a little girl's vulva; cunt* NOTE Neutral slang in its original meaning, stronger if used humorously to mean 'cunt'

piru † *devil*

r

runkata (verb) † *to masturbate, to whack off*

runkkari (noun) *wanker*

räkä (noun) *snot* NOTE Syö räkäs! 'Eat your snot!' is a common expression of contempt.

s

saatana ‡ *satan, devil*

slerssi (noun) † *cock, prick* NOTE Usually means a cock that is in 'normal' state, not in erection.

stondata (verb), stondis (noun) † *to have a hard-on, hard-on* NOTE The verb is used impersonally with the 'subject' in the adessive case: Mulla stondaa 'I've got a hard-on.'

suksi vittuun! ‡ *Fuck off!* NOTE Literally 'Go ski into a cunt!' Culturally, an extremely Finnish way of telling someone to get lost.

suoro (noun) *a horse's or bull's penis* NOTE

Used humorously to refer to a larger than average human penis

W

vedä käteen! ‡ *go fuck yourself! literally*

masturbate. NOTE very offensive. useful when getting unwanted suggestions. :-)

vedä käteen! ‡ *go fuck yourself! literally*

masturbate. NOTE very offensive. useful when getting unwanted suggestions. :-)

vetää käteen (verb) † *masturbate, wank* NOTE

Literally 'pull into one's hand'. Can be used for an act of masturbation, or as an insult: 'vedä käteen!' approx. 'fuck off'

vittujen kevät ja kyrpien takatalvi ‡ *Oh fucking*

fuck! NOTE Most naturally used after the sentence initial 'Voi,...', literally 'Oh spring of cunts and cold spell of pricks', an expression of extreme disgust.

vitun äpärä † *fuckin' bastard!*

voi helvetti † *bloody hell*

voi vittu ‡ *fuck this*